

יָטוּר: לְעוֹלָם וְלֹא יָרִיב לְנִצְחַח לֹא- 9
怒りを-保たれません 永遠に 永遠に 責められません とこしえまでは とこしえまでは
[H5201](#) [H5769](#) [H3808](#) [H7378](#) [H5331](#) [H3808](#)

主は常に責めることをせず、また、とこしえに怒りをいだかれない。

וְלֹא לָנוּ עֲשֵׂה כְּחַטָּאֵינוּ לֹא 10
わたしたちの-咎に-応じて わたしたちに なされません わたしたちの-罪に わたしたちの-罪に-応じて
[H3808](#) [H2399](#) [H3808](#)

עָלֵינוּ: נִמְל כְּעוֹנָתֵינוּ
わたしたちに 報いられません わたしたちの-咎に
[H1580](#) [H5771](#)

主はわれらの罪にしたがってわれらをあしらわず、われらの不義にしたがって報いられない。

חֶסֶדוֹ נָבֵר הָאָרֶץ עַל- שָׁמַיִם כְּגִבְהַ כִּי 11
主の-恵みは 大きいのです 地の-上 地の上 天が 天が-高い-ように まことに
[H1396](#) [H0776](#) [H8064](#) [H1361](#)

יְרָאִיו: עַל-
主を-畏れる者の 主を-畏れる者の-上に
[H3373](#)

天が地よりも高いように、主がおのれを恐れる者に賜わるいつくしみは大きい、

אֶת- מִמֶּנּוּ הִרְחִיק מִמְּעַרְב מִזְרָח כִּרְחֹק 12
わたしたちの-背きを わたしたちから 遠くされました 西から 東が 東が-遠い-ように
[H0853](#) [H7368](#) [H4628](#) [H4217](#) [H7368](#)

פָּשְׁעֵינוּ:
わたしたちの-背きを
[H6588](#)

東が西から遠いように、主はわれらのとがをわれらから遠ざけられる。

עַל- יְהוָה רַחֵם בְּנִים עַל- אָב כְּרַחֵם 13
主を-畏れる者を 主は あわれまれます 子らを 子らを 父が 父が-あわれむ-ように
[H3068](#) [H7355](#) [H0001](#) [H7355](#)

יְרָאִיו:
主を-畏れる者を
[H3373](#)

父がその子供をあわれむように、主はおのれを恐れる者をあわれまれる。

זָכוֹר יִצְרָנוּ יָדַע הוּא כִּי- 14
覚えておられます わたしたちの-成り立ちを 知っておられます 主は まことに
[H2142](#) [H3336](#) [H3045](#) [H1931](#)

אֲנַחְנוּ: עָפָר כִּי-
わたしたちは 塵で わたしたちが-塵で-あることを
[H0587](#) [H6083](#)

主はわれらの造られたさまを知り、われらのちりであることを覚えていられるからである。

יִצְיָן: כֵּן הַשָּׂדֶה כְּצִיץ יָמָיו כְּחֶצִיר אָנוּשׁ 15
咲きます そのように 野の 野の-花の-ように その-日々は 草の-ようです 人は
[H3117](#) [H0582](#)

人は、そのよわいは草のごとく、その栄えは野の花にひとしい。

עֹדֵר יִכְרְנוּ וְלֹא- וְאֵינְנוּ בּוֹ עֲבָרָה- רִיחַ כִּי 16
 もはや 認めません その-場所も それは-なくなります その上を 吹き過ぎれば 風が まことに
[H5750](#) [H3808](#) [H0369](#)

מִקוֹמוֹ:
 その-場所を
[H4725](#)

風がその上を過ぎると、うせて跡なく、その場所にきいても、もはやそれを知らない。

עַל- עוֹלָם וְעַד- מֵעוֹלָם וַיְהִי וַיְחַסֵּד 17
 主を-畏れる者の-上に-あります 永遠の 永遠の-未来まで 永遠の-昔から 主の しかし-主の-恵みは
[H5769](#) [H5704](#) [H5769](#) [H3068](#)

בָּנִים: לְבָנֵי וַיְדַקְתּוּ וַיִּרְאוּ
 子らの-子らの 子らの-子らの-上に-あります 主の-義は 主を-畏れる者の
[H6666](#) [H3373](#)

しかし主のいつくしみは、とこしえからとこしえまで、主を恐れる者の上にあり、その義は子らの子に及び、

לַעֲשׂוֹתָם: פְּקֻדָּיו וּלְזַכְרֵי בְרִיתוֹ לְשֹׁמְרֵי 18
 行う 主の-戒めを 覚えて-行う者の-ために 主の-契約を 守る者の-ために
[H6490](#) [H2142](#) [H1285](#) [H8104](#)

その契約を守り、その命令を心にとめて行う者にまで及ぶ。

מְשָׁלָה: בְּכֹל וּמַלְכוּתוֹ כִּסְאוֹ חֲזִין בְּשָׁמַיִם וַיְהִי 19
 治められます すべてを 主の-統治は 主の-王座を 堅く-立てられました 天に 主は
[H4910](#) [H3605](#) [H4438](#) [H3678](#) [H8064](#) [H3068](#)

主はその玉座を天に堅くすえられ、そのまつりごとはすべての物を続べ治める。

דְּבָרוֹ עֹשֵׂי כֹּחַ גִּבּוּרֵי מַלְאָכָיו וַיְהִי בָּרְכוּ 20
 主の-言葉を 行う者たちよ 力の 力ある-勇者たちよ 主の-御使いたちよ 主を ほめたたえよ
[H1697](#) [H1368](#) [H4397](#) [H3068](#) [H1288](#)

דְּבָרוֹ: בְּקוֹל לְשִׁמְעַ
 主の-御声の 主の-御声の-言葉に 聞き従う-者たちよ
[H1697](#) [H8085](#)

主の使たちよ、そのみ言葉の声を聞いて、これを行う勇士たちよ、主をほめまつれ。

רְצוֹנוֹ: עֹשֵׂי מְשָׁרְתָיו צְבָאוֹ כָּל- וַיְהִי בָּרְכוּ 21
 主の-御心を 行う者たちよ 主の-仕える者たちよ 主の-軍勢よ すべての 主を ほめたたえよ
[H7522](#) [H8334](#) [H3605](#) [H3068](#) [H1288](#)

そのすべての万軍よ、そのみこころを行うしもべたちよ、主をほめよ。

מִמְשָׁלָתוֹ מִמְּקוֹמוֹ בְּכֹל- מַעֲשָׂיו כָּל- וַיְהִי בָּרְכוּ 22
 主の-統治の 主の-統治の-場所で すべての 主の-造られたものよ すべての 主を ほめたたえよ
[H4475](#) [H4725](#) [H3605](#) [H4639](#) [H3605](#) [H3068](#) [H1288](#)

וַיְהִי אֶת- נַפְשִׁי בָּרְכֵי
 主を 主を わたしの-魂よ ほめたたえよ
[H3068](#) [H0853](#) [H5315](#) [H1288](#)

主が造られたすべての物よ、そのまつりごとの下にあるすべての所で、主をほめよ。わがたましいよ、主をほめよ。